



NUMERO SPECIAL ASSEMBLEE GENERALE, 30 SEPTEMBRE 2021

LE PETIT VIEUSSEUX ILLUSTRÉ

RAPPORT D'ACTIVITÉS

JOURNAL DE CONFINEMENT DE LA MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUX

- Pour les enfants de 4 à 176 ans et demi -



RESTEZ A LA MAISON

On te présente nos journalistes

Drôle d'époque !

« Restez à la Maison », dit le logo... mais pas à la Maison de Quartier en tous cas...

Prise au dépourvu, comme tout le monde, par une pandémie et un confinement aussi improbables que soudains, l'équipe de la MQV a connu un printemps 2020 rocambolesque.

Et personne ne sera surpris si nous affirmons que les choses ne se sont pas arrangées au fil de l'année...

Le Petit Vieusseux Illustré était une initiative, parmi d'autres, née de cette situation, quand une équipe ASC se pose l'étrange question de savoir comment faire du « (télé-)travail social » (aïe, rien que le terme sonne comme une morsure de joue ou un ballon dans le nez). Le tout, naturellement, en confinement depuis chez soi, en devant calculer quand faire les courses pour avoir une chance de trouver dans les rayons de quoi nourrir les enfants en « télé-école », et avec qui il faut partager ordinateurs et bureaux...

Le Petit Vieusseux Illustré (PVI pour les intimes...) était un véritable bricolage...et oui les anim' ne sont pas des journalistes. Mais un bricolage réussi !

Alors, à année 2020 particulière, il fallait un rapport d'activités...particulier ! PVI se transforme donc en « Petit rapport d'activités illustré », qui présentera cette année 2020 à la MQV en restant dans le même ton que son modèle pour enfants : clair, instructif, pédagogique, humoristique... Les illustrations, concepts et certains jeux sont repris des anciens numéros.

Et que celles et ceux qui souhaitent réaliser les jeux et rire des blagues ne se gênent surtout pas à le faire, en se rappelant que le rire nous a tous bien aidés à supporter l'adversité de cette année.

Définitivement, « l'humour est une chose trop sérieuse pour être confiée à des rigolos ».

Mais à des animateurs-trices, cela semble convenir. Bonne lecture !



Alfonso
Rubriques cuisine et sport

Yara
Rubriques jeux et divertissements

Daisy
Rubriques bricos et création

Herman
Rubriques scientifiques

4 RIGOLOS POUR T'ACCOMPAGNER DANS LA LECTURE DE TON JOURNAL

Alfonso : Alfonso excelle dans le sport et la cuisine, ses deux grandes passions. Il est le créateur des Jeux Olympiques de la pétanque-curling aquatique, et chef 12 étoiles, il est l'inventeur de la célèbre recette de la pizza au cassoulet

Yara : après un Doctorat de magie à l'école des sorciers, et un Master en jeux et énigmes, Yara s'est lancée à corps perdu dans la rédaction de livres d'humour et dans plusieurs one-woman-show, dont le célèbre « Chatouilles-party ».

Daisy : Diplômée de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris, Daisy a reçu plusieurs prix de création canine. Elle est la directrice des magazines d'art « Peindre avec la truffe sans tâches » et « Croquettes colorées hebdo ». Polyvalente, Daisy manie aussi bien que pinceau que la scie, le crayon que le ciseau, la gomme que le nonos.

Herman : Herman est une plante savante. Il gère le département de Sciences Délirantes de l'Université de la Prairie, ainsi que le Laboratoire de Rigolade Expérimentale. Herman est l'auteur de nombreux ouvrages scientifiques tels que « La plante des pieds », « Plante et des choux », « Manuel de plante à voile ».



Le Comité :

Christine BORNER, co-présidente
Céline MEDANI, co-présidente
Silvia MARCHON, trésorière

Johann DUTRUEL, membre
Romyace HERMITHE, membre
Rose-Marie PASCAL, membre
Héloïse REALINI, membre
Ilda SIMAO, membre
Idriss SMAILI, membre

**Animatrices et animateurs : (285% + 40% de dotation extraordinaire pour 2020) :**

Jérémy BALMA (80%)
Angel GARCIA (en remplacement dès le 01.10.2020)
Caryl MAIRE (75%)
Natalia MIRANDA DOS SANTOS (40% de juillet à décembre 2020)
Delphine ROH (60% jusqu'au 30.09.2020)
Florence VALENTI (70% jusqu'au 31.12.2020)

Personnel administratif et technique :

Suzanne DING, comptable (10%)
Fatima MATIAS, nettoyage des locaux (55%)
Erika VARADI FASEL, secrétaire sociale (55%)

**Monitrices et moniteurs :**

Yannick BEUGGER
Mélicca CRUZ
Malika HAROUN
Alban KASTRATI
Mana MAHAI
Fée SCHIPOFF (centre aéré)
Guillaume SECRET
Lena VITALI (centre aéré)

Le cuisinier

Sylvian FRANCIS : les mercredis et les centres aérés

**Monitrices et moniteurs qui sont venues régulièrement nous dépanner en cette drôle d'année :**

Régiane BAUNAZ
Luca CIUCLEA

**Présentation de l'Association****La Maison de Quartier de Vieusseux**

Constitué en association à but non lucratif suivant les articles 60 à 79 du Code civil suisse, le Centre de Loisirs des Franchises a vu le jour en 1994, pour servir de lieu d'animation, d'accueil et d'expression des Cités de Vieusseux, Villars, Franchises, du quartier de Bois-Gentil ainsi que des proches alentours. Nos activités se déroulent sur deux lieux : les anciens locaux au sous-sol de l'Ecole des Franchises et les nouveaux locaux en travaux, l'Annexe au cœur de la Cité Vieusseux.

La politique d'animation a pour objectif de renforcer les liens entre les habitants ; de créer une dynamique d'échange, de rencontre, de participation ; de favoriser des initiatives en faveur de la qualité de vie dans son territoire d'action.

La MQV encourage l'expression personnelle et collective en offrant à la population des espaces de création, de loisirs et d'interaction. L'opportunité est offerte de participer à l'élaboration des activités et des perspectives de l'association en devenant membre du Comité de gestion.

L'accueil du public est assuré par une équipe de professionnels de l'animation socioculturelle qui offre une palette d'activités pour enfants, adolescents et adultes durant des plages horaires définies.

Le comité de gestion

Des bénévoles du quartier sont réunis autour des mêmes valeurs et visions pour perpétuer le projet associatif du centre. Le comité dispose d'une vue rapprochée et privilégiée des réalités des habitants. Cette connaissance permet de définir l'orientation des actions à mener main dans la main avec les professionnels et de les cibler au plus juste pour correspondre aux besoins rencontrés.

Le comité est l'employeur au quotidien de l'ensemble de l'équipe et reste l'interlocuteur principal pour la gestion du centre.

Toute personne habitant le quartier est la bienvenue pour intégrer le comité : tout un chacun, indépendamment de son âge, son sexe et de ses origines, est invité et libre d'investir cet espace pour proposer et réaliser des projets qui contribuent à enrichir la qualité de vie de tous.

Le Comité se réunit cinq à sept fois par an, ce à quoi s'ajoutent des séances de travail et des nombreuses heures de bénévolat dédiées à des sujets spécifiques.

L'équipe

Les tâches de coordination d'équipe et de projets sont effectuées en gouvernance partagée. L'équipe prend position pour un fonctionnement basé sur le partage, le dialogue et la confrontation constructive d'idées rendant inopportune une structure hiérarchique pyramidale, si souvent constatée ailleurs. Ce choix est le reflet des valeurs qui guident nos actions sur le terrain : respect des différences, reconnaissance des compétences, autonomie des actions et solidarité.



AXES PRIORITAIRES

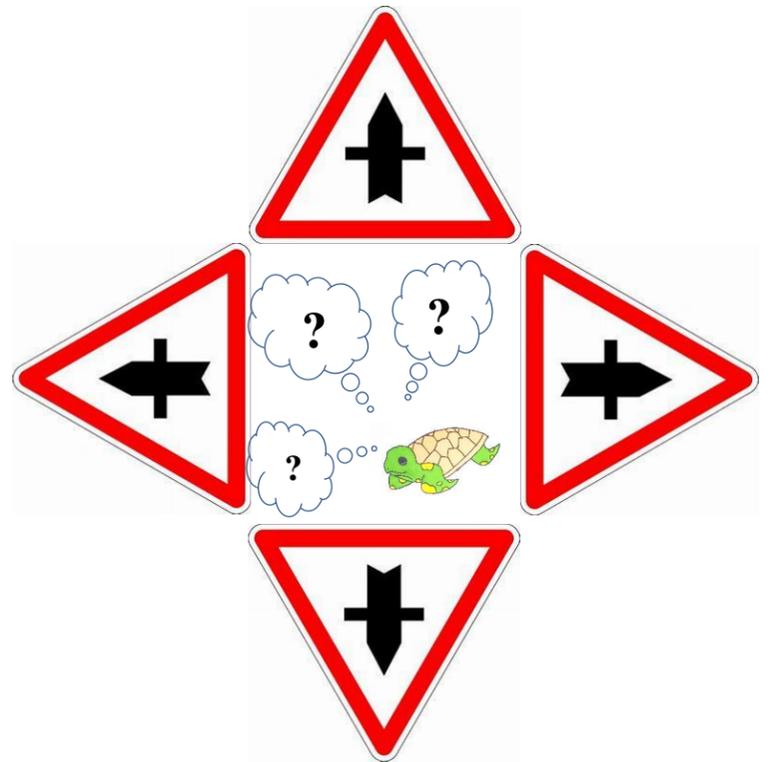
Par Yara

Renforcer les cohésions

Distracts que nous sommes, nous n'avions pas songé, en 2019, à établir des axes prioritaires pour 2020 tels que « maintenir des activités dans un contexte de pandémie », « accueillir du public en limitant les contaminations » ou « faire du travail social en télétravail »...

Promis, pour la prochaine pandémie on ne nous y reprendra plus.

Blague à part, il va de soi qu'en cette année covidésque, nos axes définis en 2019 n'ont que peu de sens. Quoique... malgré les difficultés, certains aspects ont malgré tout pu se développer. Pas forcément comme nous l'avions prévu, pas forcément dans les meilleures des conditions, mais dans tous les cas au bénéfice de nos usagers autant que la situation le permettait.



Axe prioritaire n°2 :

Développer le secteur tout public (aînés, familles) pour une meilleure cohésion sociale dans le quartier

Les transformations multiples et rapides du quartier engendrent naturellement une perte des liens entre habitants : les anciens perdent les réseaux, les nouveaux ne se rencontrent pas, et ces phénomènes agissent négativement sur la cohésion entre habitants.

La MQV, en tant que lieu central et d'accueil, peut offrir une opportunité de contrer ce phénomène, améliorer la qualité de vie des habitants et leur permettre de se rencontrer, d'échanger, de renforcer la solidarité entre les générations.

Un des moyens d'action pour atteindre ce but sera la mise en place d'ouvertures familles-tous-publics les mardis et jeudis de 16h à 18h, ainsi que l'augmentation des fêtes de quartier et des plus petits événements tels que brunchs, grillades, tournois de pétanque, projections etc.



Axe prioritaire n°1 :

Augmenter notre présence auprès des jeunes (tous genres confondus) pour prévenir les déprédations/tapage nocturne dans le quartier

Dans un quartier qui ne cesse de se densifier de façon frénétique, les jeunes dérangent et sont chassés de partout avec acharnement. Hormis la Maison de Quartier, peu de choix autres que les bancs et parcs s'offrent à eux.

Un pas supplémentaire se doit d'être fait pour entrer en contact avec eux, y compris ceux qui ne viennent pas spontanément aux accueils, et offrir du temps de présence ainsi que d'autres alternatives. Un accent particulier est déjà et sera mis sur l'aide apportée et le soutien pour leurs projets professionnels.

Naturellement, cela passe par des élargissements de nos horaires d'accueils, et de son corollaire : le temps de travail.

Axe prioritaire n°3 :

Redynamiser le secteur enfants et ses liens avec le tout-public par la mise en place de nouveaux accueils

En lien direct avec l'axe précédent, ce sont des possibilités au niveau des enfants, et par extension de leurs familles que nous souhaitons offrir, la ludothèque du quartier étant plus ou moins le seul lieu à offrir un espace de rencontre en-dehors de la MQV les mercredis.

En plus des temps d'accueils supplémentaires, des réflexions sont menées pour recentrer une partie de notre temps de travail, à défaut de moyens supplémentaires, du centre aéré d'été vers des activités en continu toute l'année pour le quartier.



SECTEUR TOUS-PUBLICS

Par Alfonso

Des fêtes pas faites...

C'était la première mesure, au tout début de l'arrivée du Covid-19 en Europe (il ne s'appelait pas encore Covid-19 d'ailleurs) : la suspension des grands rassemblements.

Comme tous les centres, la MQV a été bien affectée par des annulations en série, nous contraignant à renoncer par la force des choses à ce qui fait l'essence même de notre engagement : l'animation de quartier, par tou-te-s et pour tou-te-s.

Les répercussions de ces absences sur les enjeux et la dynamique d'un quartier bien chamboulé et en quête d'identité sont notables, et nous les avons bien perçues au fil de cette année 2020...

Malgré tout, nous avons pu rebondir dans les limites matérielles et sanitaires auxquelles nous devions faire face, et notamment mener à bien une série d'événements en extérieur durant la brève accalmie de l'été, qui ont été fort appréciés des habitants de Vieusseux et alentours.

Bonhomme hiver : pas de fête foraine !

Après un suspens certain en voyant les premiers cas se déclarer en Europe, et après des hésitations à répétition dans les consignes que nous recevions, c'est d'une décision commune que nous avons interrompu l'organisation des festivités du Bonhomme Hiver.

La suite nous a conforté, malheureusement, dans l'idée d'avoir fait le bon choix : annulation formelle, puis confinement. Nous avons donc gardé de côté pour des temps meilleurs les animations sur le thème de la fête foraine que nous avons imaginées.

Attention, cette page est une partie déprimante, âmes sensibles s'abstenir !



Fête des 25 ans : c'est pas pire que si c'était mieux, mais une grosse grosse déception quand même !

Pas de chance ! Une pandémie et un confinement qui tombent au moment où nous devions réaliser le projet sur lequel nous travaillions depuis des mois...

En mai – ne fais pas ce qu'il te plaît ! – nous devions organiser notre grande fête des 25 ans de la MQV, dans tout le quartier et en collaboration avec les acteur-trices de celui-ci. Cette fête devait également être l'occasion d'inaugurer notre annexe après des années de retards de travaux.

Diverses animations, manèges originaux, grue pour voir le quartier d'en haut, ateliers enfants, stands boissons et nourritures du monde, thé dansant, nombreux concerts, prestations artistico-pyrotechniques, illumination des bâtiments, démonstration des cours et ateliers, « casino » de grands jeux en bois... nous n'avons pas lésiné sur les choix ni épargné nos efforts pour concevoir une belle fête pour tout le quartier, qui devait être l'événement-phare de ces dernières années. D'autant plus rageant que tout était fin prêt...

A ce stade, bien malin qui pourrait dire quand cette fête aura lieu... Peut-être pour les 27 ans 2/3 de la MQV ????

Fête de l'escalade : on l'a vu venir...

Bien entendu, dans la même logique et pour les mêmes raisons, la fête de l'escalade 2020 n'aura pas eu lieu.

Au contraire des fêtes du printemps, on n'avait d'autre choix que de s'en douter, dans un contexte d'explosion des cas en fin d'année suite au relâchement conséquent, et dans l'esprit du moment où tous les regards n'étaient tournés que vers la logique « sauvons Noël et l'économie », nos petits événements de petites Maisons de Quartier ne pesaient pas grand'chose...

Au moins – maigre consolation ! -, nous n'aurons cette fois-ci pas perdu de nombreuses heures à organiser un événement qui n'aura pas eu lieu... Dans ce contexte, on prend ce que l'on peut pour se consoler...



Expo-vente : ce coup-ci on s'est fait avoir...

C'est sûr, préparer des événements à long terme, qui demandent un vaste travail en amont, dans une situation qui peut changer du tout au tout en quelques jours (voir quelques heures, soyons bénis qu'on nous ait épargné les minutes !), peut s'avérer risqué...

Alors que notre équipe mettait en place les jalons de l'expo-vente 2020, avec un nombre de contaminations relativement bas, des sources officielles et des plans d'action optimistes, ce coquin de virus sautillait d'habitant en habitant, se faufilant à travers les masques ou fonçant tout droit dans le nez de ceux qui s'en passaient.

Résultat deux mois plus tard : nouvelle fermeture, panique généralisée dans les consignes d'où qu'elles viennent, et deux mois de préparation et de temps de travail, pourtant si précieux, à jeter aux oubliettes.

Tiens, tiens, frustrant de constater à quel point le scénario de novembre ressemble à celui de mars...



Mais malgré tout...

A présent, un peu de place pour de meilleures nouvelles !



Alors, tout à jeter pour les habitants du quartier en 2020 ? Peut-être pas tout à fait, car grâce au répit estival que nous a offert cette déprimante courbe des contaminations, nous avons suivi la recette d'Alfonso pour concocter malgré tout quelque chose à se mettre sous la dent pour les habitants du quartier. Voici la recette, elle peut être utile à tout un chacun-e :

- PRENDRE UN PEU DE BONNE VOLONTE, LAISSER MARINER QUELQUES JOURS AVEC UN ZESTE DE COURAGE
 - DANS UN PLAT, LAISSER DECANTER LES IDEES QUELQUES HEURES, PUIS COUVRIR
 - MELANGER JUSQU' A L' OBTENTION D' UN PROJET HOMOGENE ET CONCRET
 - FAIRE CHAUFFER A FEU DOUX, ET SERVIR
- Bon appétit !



Festival retrouv'été :

Une belle initiative Covid-compatible dans l'urgence, 8 événements

L'annulation de notre grande fête des 25 ans de l'association et de l'inauguration de nos locaux a engendré pas mal de frustrations dans l'équipe. Nous nous sommes beaucoup investis dans l'organisation de cet événement que nous souhaitions magique et avons ressenti une réelle déception de ne pas pouvoir offrir aux habitants ces moments festifs. Nous avons donc un vide à combler ! Avec l'assouplissement des mesures de confinement il nous a été possible de mettre sur pied, en collaboration avec la Coopérative d'Habitation, un Festival « estival ». Au programme : concerts, one-woman show de conte de fée revisité spécial 14 juin, déambulation de marionnettes géantes et spectacle clownesque de natation synchronisée sur terre ferme. Le public était au rendez-vous à chaque fois, même par temps maussade ! Serait-ce le début d'une longue tradition à la Cité Vieusseux ? L'avenir nous le dira.... En attendant Paléo n'a qu'à bien se tenir !



Et le secteur culturel pendant ce temps ?

Et bien nous n'allons pas nous étendre à chaque fois sur des causes qui restent les mêmes... Pour 2020, ce qui est important à savoir est qu'un tout premier concert bien réussi du duo Time-Key a eu lieu en février, avant que la saison prenne fin du fait des restrictions sanitaires. Nous attendons donc des jours meilleurs pour que notre belle salle de concert vibre à nouveau au rythme de la musique et au son des applaudissements !

La promenade à Josette

Trois marionnettes géantes viennent à la rencontre dans ton quartier !



Samedi 11 juillet 2020

Spectacle tous publics ! -- Parc Vieusseux 17h30 / Square Soubeyran 19h00 -- Organisation MQV / FLPAI



HISTOIRES D'EN HAUT

Par Herman

Un plafond, fond, fond... (à siffloter sur l'air de « les petites marionnettes »)

Comme si gérer les conséquences d'une pandémie, d'un déménagement, de changements dans l'équipe, ne suffisait pas, v'là-t'y-pas que ce sont nos plafonds qui nous tombent dessus... et pas qu'une fois !

Newton avait bien de la chance, lui qui a formulé les lois de la gravitation universelle de manière si poétique, en regardant tomber une pomme nous dit-on. C'est d'une manière plus terre-à-terre (c'est le cas de le dire...) et moins lyrique que nous avons pu confirmer la véracité scientifique des lois en question.

La chute de nos plafonds sur ce qui était notre lieu de travail, dû aux importants travaux dans le quartier, a commencé en plein mois d'août suite à un orage violent (chic alors, retour au travail en pleines vacances pour tenter de sauver ce qui peut l'être !). Les infiltrations d'eau dans la dalle de béton non-étanche en sont visiblement la cause. Depuis, elle se poursuit inexorablement, de façon aussi régulière que lancinante, et nous voyons alterner chute de bouts de plafonds et reconstitution de bouts de plafond (NDR : nous écrivons ces lignes en 2021 et le problème n'est toujours pas résolu, donc pour les aficionados des histoires de plafonds, parution de la seconde saison de la série à venir dans le rapport 2021).

Avec les locaux du 2, Cité Vieusseux, en état de sinistre, plus possible d'accueillir du public. Heureusement, il nous reste le 54, rte des Franchises, pour continuer dans la mesure du possible une partie de nos activités.

L'équipe se lance alors dans un long et laborieux travail de déblayage, de prises de photos, de constitution de dossiers d'assurances. Le secteur enfants déménage durant deux mois dans les locaux habituellement dévolus aux ados, avec à la clé un partage des lieux pas toujours évident, même si tou-te-s et tous de tous âges y ont mit du leur. La partie de nos locaux majoritairement atteinte étant les bureaux, de nombreux problèmes de logistique se posent à la suite de la perte ou de la destruction de dossiers et d'outils de travail, à commencer par les ordinateurs.

Tout cela est d'autant plus rangeant qu'après un an de déménagement, aménagement et appropriation des lieux enfin achevée, tout ou partie est à recommencer... L'équipe assume fièrement dans l'adversité, en tentant de gérer pandémie et plafonds, et en inaugurant un nouveau concept de camping-travail-social, n'importe quel bout de table ou support se transformant en pseudo-bureau. Finalement, après quelques semaines et la constitution d'un vaste dossier de sinistre pour les assurances, nos plafonds sont réparés et le ré-aménagement peut commencer.

Bref, encore beaucoup de temps perdu pour autre chose que de l'animation socioculturelle, et des réflexes qui s'ancrent en nous par *habitus d'homo sociologicus*... Et qui font sans doute se demander aux passants qui guignent dans nos locaux qui sont ces êtres étranges qui regardent sans cesse vers le haut...

On nous traitera sans doute encore d'irréductibles gaulois réfractaires, mais une chose est certaine, ce n'est pas une quelconque foi qui nous fait à ce point lever les yeux au ciel, mais bien plutôt la crainte qu'il nous (re-)tombe dessus, par Toutatis !

Qu'est-ce qu'un plafond ?

Un plafond est un truc qui se trouve au-dessus de ta tête, quand tout va bien, et sous tes pieds, quand cela va moins bien.

Dans les pires des cas, tu peux également en retrouver dans tes dossiers, dans le clavier de ton ordinateur, dans tes tiroirs...ou dans les cheveux de tes collègues ou des enfants que tu accueilles...

Il faut dire que c'est pas bien conçu cette loi de la gravitation universelle, qui attire toute chose vers le bas, y compris quand c'est remonté et réparé, cela finit toujours par redescendre, again and again...

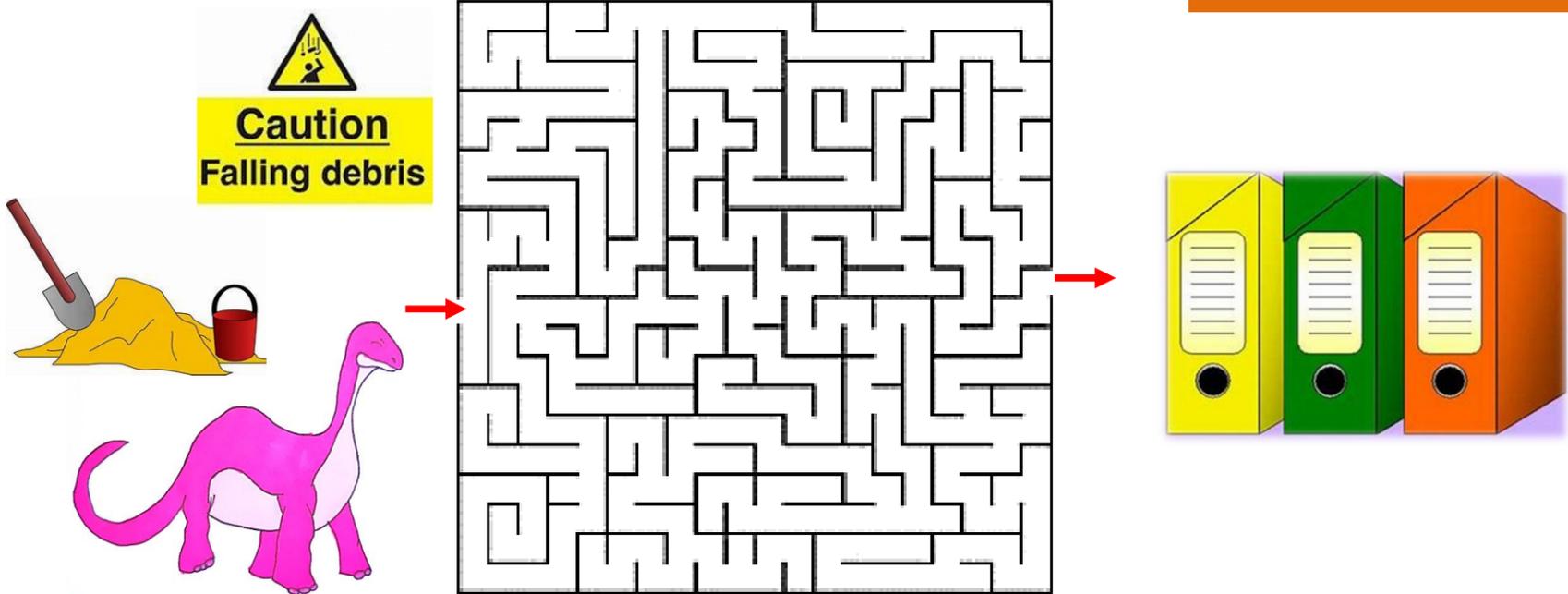
Blague spéciale plafonds :

C'est l'histoire d'un animateur qui repeint son plafond. Un autre animateur arrive et dit : « Tiens-toi au pinceau, je retire le plafond ! »



Les bureaux de la MQV en septembre...



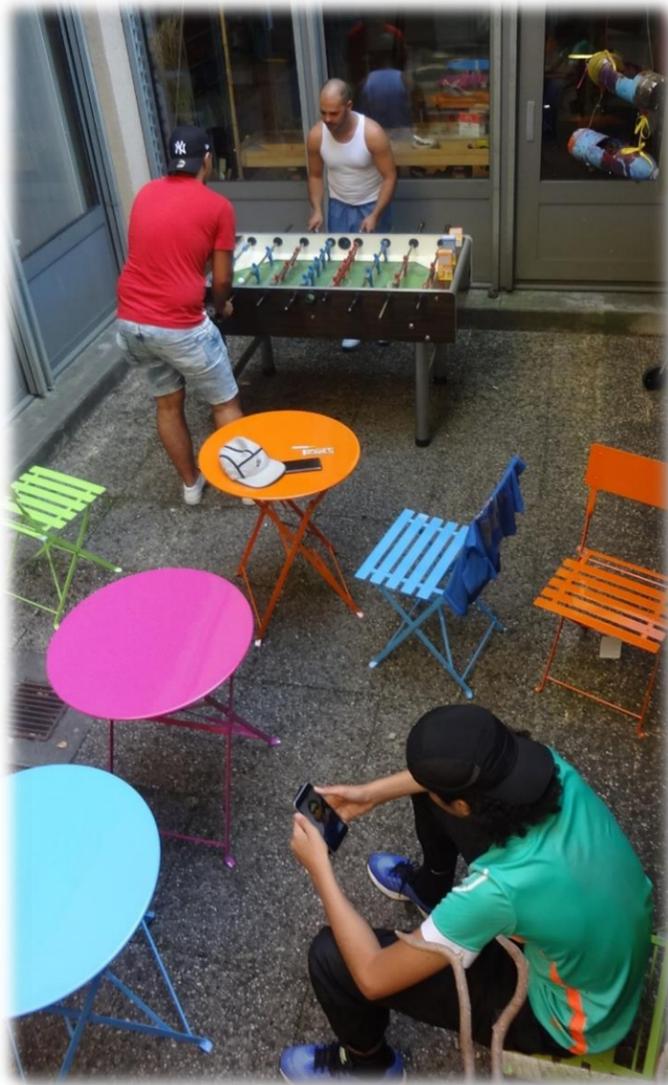


Aide le petit dinosaure-animateur à retrouver ses dossiers avant que le reste du plafond ne s'écroule ! Tu as une minute !!!

*Et comme si tout cela ne
suffisait pas...*



L'équipe de la MQV se serait volontiers contentée « seulement » d'une pandémie inédite et de chutes de plafonds pour perturber les activités de 2020...
Malheureusement, d'autres éléments sont venus jouer les trouble-fêtes.
Entre autres, depuis la rentrée de fin de confinement en juin jusqu'en cours de juillet, les travaux au-dessus des locaux ont redoublé d'intensité, le doux son du marteau-piqueur le soir au fond des bois venant hanter nos cerveaux, jusqu'au retour à la maison où le paracétamol était de rigueur. Ces nuisances ont grandement péjoré notre travail, l'empêchant parfois, la violence du bruit allant même jusqu'à rendre impossible une discussion entre collègues dans les locaux, ou le fait de répondre au téléphone (quand on l'entendait sonner).
Bref, des conditions de travail vraiment peu acceptables.
Bruit et vibrations ont atteint un paroxysme au mois de juillet, en plein centre aéré, tendant les nerfs de tout le monde, enfants y compris, provoquant chez eux fatigue et agressivité qui dégénéraient en bagarres régulières. La sidération des parents qui arrivaient dans ce « chantier », au sens propre comme au figuré, n'a pas contribué à donner une belle image de nos activités...bien que tous furent compréhensifs par rapport à cette situation que nous subissions au même titre que leurs enfants. La goutte d'eau de trop fut lorsque les plafonds commencèrent à perler de petites brises de plâtras sur les enfants et l'équipe. Craignant pour la sécurité de tou-te-s et lassés de cette situation, c'est en désespoir de cause que nous avons déménagé en urgence dans les locaux du 54, où heureusement le C.A. ados venait de se terminer. Déménagement permettant de retrouver le calme, mais pas optimal car chronophage, et rendant les activités compliquées lorsque les enfants se trouvent dans un lieu et le matériel d'animation dans un autre... Malheureusement, c'est encore une fois dans cette année que nos usagers ont subi les affres de circonstances pour lesquelles nous ne pouvions rien.
Y-a-t-il un lien entre ces tremblements de terre (ou plutôt de plafonds...) mécanisés et la chute de nos plafonds un bon mois plus tard... ? Nous ne le saurons sans doute jamais, mais bien que n'étant pas architectes, on peut se permettre de le supposer.
Enfin, les travaux dans le quartier auront donné lieu à d'autres surprises quand nous apprenons du jour au lendemain, dans la rare période sans trop de troubles de novembre, après avoir retrouvé plafonds et locaux, que l'entrée de la MQV serait condamnée durant quelques temps. C'est donc la tête basse et sous les regards d'incompréhension - à nouveau...- des parents, que l'accueil se fit durant quelques temps...par la porte de la cuisine.



SECTEUR ADOS

Par Yara

Un lieu pour avoir le droit d'être jeune.

L'année avait bien commencé, avec la volonté d'accueillir aux locaux des Franchises plus de jeunes de groupes différents, ainsi que de groupes du quartier avec lesquels nous avions peu de contact.

Et puis patatras, tout le monde le sait, en mars tout ferme, nous y compris. De nombreux projets ont été menés durant le confinement, avec les moyens du bord et l'improvisation pour tout horizon, sachant les conditions et l'incertitude avec lesquelles nous devons composer.

Réouverture en juin, pour quelques semaines à peine avant la fermeture estivale des accueils habituels, et avec des conditions particulières nous empêchant d'accueillir les plus de 18 ans, alors que ces « jeunes adultes » étaient justement une de nos marques de fabrique.

Malgré tout, dans ce contexte incroyable, l'équipe parvient à organiser les premiers centres aérés ados de l'histoire de la MQV !

La seconde partie de l'année aura pu reprendre sur des bases plus stables, avant de se détériorer à nouveau, et aura notamment été marquée par un départ. Notre collègue Delphine, qui était animatrice au secteur adolescents depuis plusieurs années, a quitté l'équipe en septembre 2020, nous regretterons sa présence et son envie de se dépasser pour aider et faire avancer la jeunesse du quartier. Nous lui souhaitons une excellente continuation, tant dans sa vie privée que professionnelle.

Au-delà des difficultés de l'année, différents projets continuent leur bonhomme de chemin, notamment l'atelier Répare Objet.

Après une cure de jouvence d'ampleur de ce qui était avant notre atelier bois, dès octobre le projet prend forme. Il s'agit de réparer, pour des habitants du quartier mais également pour toute personne intéressée, différents objets allant de la vieille radio dont il faut reconnecter les câbles, à la belle table du salon à revernir, en passant par le vélo à retaper.

Derrière tout cela il s'agit surtout, en plus de créer du lien, de donner aux jeunes la possibilité de découvrir certaines pratiques et exigences du domaine professionnel. Cela a d'autant plus d'intérêt en période de pandémie où trouver un stage s'apparente à de l'archéologie ; en plus d'acquérir des savoirs concrets, c'est une opportunité pour eux de découvrir cette part importante de la vie d'adulte.



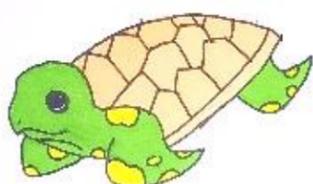
Les accueils :

une valeur sûre

Nos accueils du mardi, mercredi, jeudi vendredi et samedi ont toujours autant de succès. Interrompus par le confinement, ils ont pu reprendre de manière limitée, normes obligent, en juin puis en septembre.

L'intérêt de ces moments conviviaux où ados et jeunes adultes (quand cela est possible), se côtoient et expérimentent le vivre-ensemble, n'est plus à démontrer. Que cela soit pour se défier au billard ou au baby-foot, utiliser les machines de notre nouvelle salle de sport, créer du lien avec les adultes ou obtenir de l'aide pour rédiger un CV, nos jeunes répondent présent.

Note particulière pour les plus de 18 ans : en lien avec la situation sanitaire, nous avons été contraints de leur fermer l'accès à nos accueils, la mixité intergénérationnelle étant empêchée par les normes Covid. Nous avons néanmoins continué à les accompagner dans leurs différentes démarches, hors temps d'accueil.



Le confinement :**préservation du lien envers et contre tout**

La pandémie qui a frappé le monde entier durant cette année n'a pas épargné les jeunes. De fait, ils ont été en première ligne de la plupart des problématiques, manque de places d'apprentissage, de stages, mais aussi perte d'emplois, d'ailleurs souvent précaires, ou difficulté à entrer de plein pied dans le monde professionnel.

En lien avec ce constat, la Maison de Quartier a développé divers outils pour palier à ces manques, par exemple les petits jobs avec une part de notre budget directement dédiée à cet aspect. En effet les petits jobs, en lien avec BAB-VIA, sont d'excellents moyens pour les jeunes de prendre contact avec le monde professionnel, avec une forme de « filet de sécurité », à savoir un encadrement effectué par des personnes qu'ils connaissent et en qui ils ont confiance.

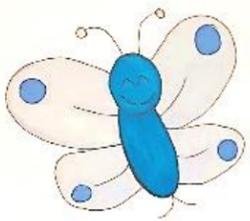
Les demandes de stages ont quant à elles aussi explosé, nous poussant à accueillir le plus grand nombre possible de personnes tout en respectant les normes mises en place par la Confédération en termes de quantité de personnes accueillies dans nos locaux. De mars à mai, la MQV, tout comme l'ensemble du pays, a été temporairement mise à l'arrêt. Dès lors, et pour garder le lien avec les adolescents, les professionnels ont mis en place divers outils, avec notamment l'ouverture de divers comptes sur les réseaux sociaux afin de conserver un lien établi sur le long terme. Les jeunes ayant cependant directement accès à l'équipe via leurs numéros de téléphones privés, ils ont pu garder contact aussi par ce biais, et surtout continuer à faire passer leurs demandes et besoins, besoins auquel l'équipe a répondu aussi bien que possible dans ces conditions particulières.

**L'été :****des nouveautés dans un semblant de normalité**

Durant l'été 2020, et malgré les difficultés liées à la situation sanitaire, nous avons ouvert le premier centre aéré ados de l'histoire de la MQV qui, nous l'espérons en comptant sur le soutien de la Ville de Genève, sera suivi de nombreux autres. Les diverses activités proposées furent au goût des jeunes du quartier, au vu de la fréquentation ; entre accueils habituels, paddle géant et pédalo, tous ont pu profiter de ces activités d'été.

L'apogée de ces deux semaines reposait sur un camp de 3 jours à Salvan, pour s'engager dans la préparation de repas en commun, s'initier à un simulateur de chute libre ou profiter des joies de la baignade à Aquapark.

Nous avons eu la chance d'accompagner des jeunes d'âges très variés, de 12 à 18 ans, ce qui a permis aux différents groupes d'apprendre à faire avec les envies de chacun, et donc à faire des compromis.

**Un constat :****Situation de la jeunesse en cette année**

Année particulière s'il en est pour la jeunesse, l'année 2020 a été particulièrement compliquée pour les ados et jeunes adultes que nous accueillons. Force est de le constater : la pandémie de Covid-19 a provoqué une détérioration marquée de la situation de la jeunesse : ceux qui allaient mal n'ont pas pu reprendre leur souffle, certains qui allaient bien sont désormais dans des situations des plus précaires.

L'interdiction de se rassembler a entravé les échanges, et la diminution des échanges a empiété sur le bien-vivre ensemble. Ceci a engendré de fait une augmentation des frictions entre les différents groupes, ainsi qu'avec les représentants de l'autorité.

Nous avons alors augmenté le nombre de suivis individuels, en réaction à cette situation, notamment chez les plus jeunes, pour pallier à des situations devant parfois critiques : absence de possibilités de stages en temps de pandémie, lieux de formations débordés dans ce contexte, parfois démêlés avec la justice...



Pause blagues et jeux :

1

L'énigme du jour :
Un TGV se dirige de Paris à Lyon, d'Ouest en Est, à 200 km/heure. Le vent souffle vers le Nord à 60 km/heure. Dans quel sens se dirige la fumée ?

2

L'énigme du jour :
Dès que l'on me nomme on me brise.
Qui suis-je ?

3

L'énigme du jour :
Je suis un humain. Je peux voler, j'ai 8 bras, 11 jambes, 6 yeux, et je peux rester 24 heures sous l'eau sans respirer.
Qui suis-je ?

Blague du jour :
Question :
Un kilo de plumes et un kilo de plomb, qu'est-ce qui est le plus lourd ?
Réponse :
Mon humour !

La blague du jour :
Un homme rentre dans la salle et dit :
- Docteur, je crois que j'ai un gros problème et que j'ai vraiment besoin de lunettes, qu'en pensez-vous ?
On lui répond :
- En effet Monsieur, je suis d'accord avec vous ! Ici, vous êtes dans une boulangerie....

Blague Méga-drôle :
Que raconte une maman dinosaure à son bébé dinosaure le soir, pour s'endormir ?
Une préhistoire !

La blague du jour :
- Papa, j'ai eu un zéro à l'école parce que je ne savais pas où se trouve le col du fémur !
- Il faut vraiment que tu révises ta géographie ma fille !

Enigme de Pâques
Où trouve-t-on le plus souvent un œuf ?
Entre un huit en un dix

Devinette:
Quelle est la question à laquelle on ne peut répondre sans mentir ?
C'est : est-ce que tu dors ?

Devinette:
Que se passe-t-il lorsque deux poissons s'énervent ?
Réponse : le thon monte !

Blagues de Pâques :
Si tu as trois poussins mais que tu n'en veux que deux, comment fais-tu ?
Tu en pousse un !

Réponses aux énigmes :

- 1- C'est un TGV, un train électrique, donc il ne fait pas de fumée !
- 2- Je suis le silence.
- 3- Je suis un menteur !



SECTEUR PREADOS

Par Daisy

Petit oiseau sorti du nid...

Tué dans l'œuf par la pandémie, comme tant d'autres projets cette année, mais ressuscité tel le phénix (et même re-ressuscité une seconde fois dans l'année, tel le super-phénix), le secteur préados naissant de la MQV prend peu à peu son envol.

Après de premiers essais et 4 accueils en début d'année auxquels le confinement a mis fin, c'est fort d'une réouverture toute prévue et longuement anticipée que notre tout nouveau secteur s'apprêtait à reprendre du service en septembre. Naturellement, c'était sans compter sur la fourberie de nos plafonds, qui lui ont coupé les ailes.

Mais notre petit oiseau est particulier : ses ailes repoussent ! Finalement, à force de méandres, les accueils peuvent reprendre en octobre. Prévus avec un rythme d'ouverture d'un vendredi sur deux, c'est finalement tous les vendredis de 17h à 22h que les préados du quartier peuvent profiter de nos activités durant la période automne-fin d'année, grâce à une dotation extraordinaire de la Ville de Genève.

Ce secteur répond à une demande bien présente dans le quartier, pour une population par nature coincée entre les souvenirs de l'enfance et les espoirs, ou les craintes, de l'adolescence, et pour laquelle il y a souvent moins d'offre. Un petit groupe de fidèles se constitue et s'agrandit peu à peu, à notre grande satisfaction.

Soirée préados

>> Vendredi 13 mars, bowling de Balaxert <<

Viens passer une bonne soirée avec au menu : pizza, boisson et parties de bowling !
(8P à 11CO)
Prends ton abonnement de bus !

Sur inscription à la MQ
prix 12CHF

RDV à la Maison de Quartier, 2, Cité Vieusseux, à 17h30. Retour au plus tard 22h.



Le secteur préados de la MQV, c'est :

...une volonté de combler un vide entre le secteur enfants et le secteur ados, pour favoriser le passage de l'un à l'autre. En cet âge crucial où l'offre d'activités est souvent plus faible, le secteur préados leur redonne une place importante...



...des repas préparés avec eux afin de passer un moment tous ensemble, des jeux de société, supports pour favoriser l'écoute, l'intégration...

...des sorties à des prix abordables : ciné, bowling, et toute occasion de s'amuser et découvrir les possibilités offertes par Genève et ses environs...

...des plus grandes sorties hors de Genève, durant les vacances d'octobre : karting de Payenne, Aquaparc, Jump Park...

...un lieu où se réunir durant la difficile période Covid pour créer des liens...

...une occasion pour nous de rester en lien avec nos « anciens enfants », et de proposer en plus des loisirs un espace d'écoute et confiance dont ils ont besoin...

...et bien d'autres choses encore !





SECTEUR ENFANTS

Par Alfonso

Les accueils de la semaine

Malgré les remous et les tempêtes, monos' et anims' ont déployé tous leurs efforts pour maintenir le cap et continuer d'offrir aux enfants une bouffée d'air en milieu de semaine, dans un cadre convivial et dynamique.

Retour sur une année 2020 dont les termes « normal » et « habituel » sont définitivement exclus du vocabulaire...

En début d'année, l'aménagement de l'annexe touche enfin à sa fin, et enfants tout comme équipe prennent leurs marques dans les nouveaux locaux de ce qui est encore baptisé « l'annexe ». De plus, dans un quartier en plein changement, l'équipe accueille de plus en plus de nouveaux enfants.

Le début d'année offre toujours l'occasion d'activités hivernales et souvent d'intérieur, qui ont vu grands bricos, jeux de société et - nouvelle passion - les indémodables legos, prendre leur place dans nos locaux.

En parallèle, notre nouvel accueil enfants-familles des mardis et jeudis débuta pour le mieux, et confirma que nous avions vu juste quant à son intérêt pour le quartier, sa fréquentation dépassant largement nos espoirs.

Puis le confinement et son lot de fermetures frappe à la porte en mars. Tout le monde à la maison, et pour nous un métier à réinventer en télétravail.

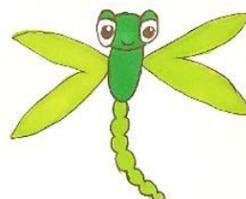
En juin, c'est la reprise post-confinement pour une courte période avant l'été, bien complexe à gérer avec des normes à respecter pas toujours compréhensibles pour le commun des mortels dont il semble que nous faisons partie. Espérant faire au mieux après l'opération des calculs de surfaces, l'équipe limite l'accueil à 20 enfants, après une vaste consultation du fichier parents du secteur enfants pour définir les situations les plus prioritaires. L'accueil familles quant à lui, est provisoirement condamné par les normes.

Après un été pas si loin de la normale, ce sont les plafonds qui s'en mêlent (eh oui, on y revient encore une fois, et l'on s'en excuse !). Nos locaux étant sinistrés, l'accueil enfants déménage dans l'urgence, comme en juillet mais pour d'autres raisons, au 54, rte des Franchises, prenant la place de l'accueil ados. Bien que ces derniers aient été dans l'ensemble compréhensifs, le « partage de territoire » ne s'est pas fait sans quelques tensions, et une frustration de notre part à se retrouver dans la situation désagréable de devoir défavoriser un public au détriment d'un autre.

Déjà plus ou moins condamné par les normes, l'accueil famille quant à lui abdique face à cet enchaînement de circonstances et n'aura donc vécu que deux mois en 2020. Néanmoins, nous comptons sur sa reprise sous de meilleures auspices.

Enfin, c'est le grand retour à l'annexe début novembre, entre bâches et seaux, avec notre entrée condamnée par les travaux.

Malgré tout, dans cette année hors-normes (hormis les normes sanitaires naturellement...), l'équipe s'est déployée pour garantir des loisirs et un accompagnement de qualité et offrir une bulle d'air aux enfants durant cette année bien stressante pour eux aussi.



Petit jeu spécial reprise des activités :

Calcule la volumétrie d'enfants que tu as le droit d'accueillir en fonction du mètre carré de ton centre (moins 1m le long des murs, sans compter toilettes et couloirs), en utilisant la formule

$$f(x) = a_0 + \sum_{n=1}^{\infty} \left(a_n \cos \frac{n\pi x}{L} + b_n \sin \frac{n\pi x}{L} \right),$$

et profite-en au passage pour trouver l'âge du capitaine.
Bonne chance !

C.A. de Février :

De nombreuses activités étaient au programme de cette semaine : bricos, jeux de piste en Veille-Ville, baignade, etc. Puis c'est sous les frimas de l'hiver que les enfants se sont adonnés aux joies de la luge au col de Marchairuz, avant de finir en beauté par une journée spéciale Saint-Valentin !

**C.A. de juillet :**

Quatre semaines bien remplies ! Si les activités autour du thème de l'eau remportent toujours autant de succès avec des étés le plus souvent caniculaires, le centre aéré d'été fait également la part belle aux grandes sorties avec au menu château de Gruyères, parc des Aigles du Léman, Western City à Martigny, les spectaculaires grottes de la Balme en France.

Mais également jeux stratégiques en équipes, cuisine, déguisements, balade en mini-train, balade en bateau CGN sur le lac, sorties natures et bien d'autres encore !

**SECTEUR ENFANTS**

Par Alfonso

Les centres aérés

Et bien non, une fois n'est pas coutume dans ce rapport d'activité, nous n'allons pas annoncer que les centres aérés ont été annulés pour cause de Covid !

En effet, de manière assez incroyable en cette année, tous les centres aérés prévus ont eu lieu, et même un de plus qui n'était pas prévu !

Il faut dire que la chance y est pour beaucoup. Le centre aéré de février a eu lieu juste avant l'arrivée de la vilaine bête microscopique dans nos régions. Le centre aéré d'été a pu avoir lieu durant la trêve entre la fin du confinement et l'arrivée de la seconde vague. Quant à celui d'octobre, il a eu lieu juste avant que le nombre de contaminations explose et que l'on se redirige vers des fermetures importantes.

Un « C.A. » supplémentaire a même été mis en place en urgence. La MQV n'organise habituellement pas de CA à Pâques, n'ayant ni les moyens financiers ni la dotation en temps de travail pour le faire.

En cette année exceptionnelle, la demande a été faite par la Fase d'organiser un accueil d'urgence, en plein confinement, pour les enfants du personnel soignant. L'équipe s'est ainsi mobilisée pour accueillir quelques enfants, dans ce cadre particulier, et faire qu'ils puissent vivre ces moments de « loisirs » de la façon la plus agréable possible.

Hormis ce cas particulier, tous les C.A. organisés par la MQV affichent complets, avec 32 enfants par semaine, en été tout comme lors des petites vacances.

C.A. d'octobre :

En plus des grands classiques tels que jeux de groupes, bricolages, ateliers cuisine, activités sportives, les enfants ont profité de nouvelles acquisitions pour construire durant toute la semaine un grand circuit de train lego.

En milieu de semaine, une grande sortie au Labyrinthe Aventure d'Evionnaz, sous un vent aussi puissant que valaisan, aura été l'occasion de se défouler au grand air.

**Un autre départ :**

Notre collègue Florence, animatrice au secteur enfant depuis des années, nous a quitté en fin d'année pour de nouvelles aventures professionnelles.

Nous la remercions pour son investissement et son enthousiasme constant durant tout ce temps pour les familles et enfants de Vieussex et alentours, et nous lui souhaitons la meilleure des suites possibles.



Et au milieu de tout ça, durant le confinement, le Petit Vieusseux Illustré... Florilège des meilleurs moments !

Des blagues...

Blague du jour :
Un homme entre dans une librairie et dit au vendeur :

- Bonjour, je voudrais un livre s'il vous plaît.
- Bien sûr Monsieur, répond le vendeur, de quel auteur ?
- De quelle hauteur ? Je ne sais pas moi, 20 centimètres....
- Quoi ? Vincent qui ?

La blague du jour :
Toto rentre bruyamment de l'école et s'écrie :

- Papa, tu vas être fier de moi aujourd'hui !
- Pourquoi, qu'est-ce que tu as fait ?
- J'étais le seul élève à répondre à la question du prof !
- Bravo ! Et c'était quoi cette question ?
- C'était : Qui a mis une punaise sur ma chaise ?

Rébus :



Des jeux...



Jouons avec les empreintes d'animaux ! Sauras-tu reconnaître à quel animal de nos régions elles appartiennent ?



A



B



Loup



Ecureuil



C



D



E



Grenouille



Sanglier



Chevreuril

En tous cas il n'y en a aucune qui est à moi !



F



G



Renard



Blaireau



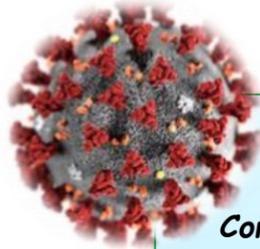
Qui est l'inventeur du gel hydroalcoolique ?

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, la « solution hydroalcoolique » (souvent abrégée SHA) est une invention récente.
Dans les années 1970, deux chercheurs, Walter Koller et Manfred Rotter découvrent l'efficacité des SHA contre les microbes.

Si le premier inventeur est une scientifique du nom de Guadalupe Hernandez, c'est un médecin de l'Hôpital de Genève, le professeur Didier Pittet, qui rendra la formule célèbre en 1995. Il fera don des droits de l'invention pour que dans le monde entier, on puisse fabriquer ce produit avec peu de moyens.

Savais-tu que durant des années il existait aux Hôpitaux Universitaires de Genève un laboratoire de fabrication des SHA ? Il avait été fermé il y a quelques années, mais il a été ré-ouvert depuis le début de la pandémie de Covid-19 ! Le professeur Pittet lui, travaille toujours à Genève et il est en première ligne contre la pandémie actuelle.

Des informations sur la situation...



Pourquoi « corona » virus ?

Corona en latin veut dire « couronne ». Les scientifiques ont donné ce nom à ces virus car leur enveloppe extérieure ressemble à une couronne solaire (la bande lumineuse qui entoure le soleil).
D'ailleurs, quand tu te laves correctement les mains au savon ou avec un désinfectant, c'est cette couronne que tu détruis sur le virus, ce qui l'empêche de se transmettre et de continuer à nous embêter !
Alors, lave bien tes mains !!!

Des recettes...



RECETTE DE CUISINE

Par Alfonso

Le quatre-quarts

Profitons du confinement pour redécouvrir les plus vieilles et les plus simples recettes du monde ! Le « quatre-quarts » est un gâteau qui se nomme ainsi car il se compose de 4 ingrédients dans les mêmes proportions ! Alors à vos tabliers !



Pour cette création, pour 4 gourmands, il te faudra : 4 œufs, de la farine, du sucre, du beurre, une pincée de sel.
Commence par peser tes 4 œufs. Quand tu connais leur poids, prends le même poids de farine, de sucre et de beurre. C'est aussi simple que cela !
Passe le morceau de beurre sur le fond et les bords du moule, puis saupoudre un peu de farine dessus.
Puis ramollis le reste du beurre en le chauffant. Mélange le sucre et la farine. Ajoute progressivement le beurre fondu en mélangeant, puis les œufs (sans la coquille c'est meilleur !). Enfin, la pincée de sel.
Quand tu as obtenu une pâte homogène, verse-la dans le moule. Fais préchauffer le four à 150°, puis fais cuire le gâteau pendant 45 minutes.
C'est prêt ! Bon appétit !

Le conseil gourmand d'Alfonso :

Sers les tranches de gâteau avec un peu de confiture, ou de la crème de Gruyère et des morceaux de fruits !

De la solidarité...

Cher enfant,

comme tu le sais peut-être, il y a en ce moment des personnes pour qui le confinement est encore plus difficile à vivre : ce sont nos aînés, les personnes âgées qui vivent en EMS, et qui s'ennuient terriblement.

En effet, pour éviter la contagion au coronavirus chez ces personnes fragiles, les visites de leurs familles et amis ont été interdites... C'est triste, mais nécessaire.

L'équipe de la Maison de Quartier a donc décidé de réaliser un petit projet pour leur remonter le moral : fais un beau dessin, ou écris un petit mot de soutien, puis demande à tes parents de l'envoyer par mail à l'adresse suivante :

Ils seront imprimés par le personnel des EMS du quartier et affichés dans leurs locaux, pour leur apporter un peu de joie et de lumière dans cette période sombre !

On compte sur ta solidarité ! Merci d'avance !

Du sport...

Des bricos...

SPORT GASTRONOMIQUE

Par Alfonso



Jeux Olympiques de l'absurde

C'est parti pour la troisième épreuve ? Celle-ci va mettre au défi ton habilité et ta patience. Et un bon conseil : c'est encore plus drôle si tu arrives à convaincre tes parents de participer !

Si tu as un chien, tu lui as peut-être déjà fait faire ce petit tour : on pose une croquette sur sa tête ou sa truffe, et il ne doit pas bouger. Au signal il a le droit de l'attraper pour la manger. Alors allons-y pour une version humaine de ce tour, et si tu n'aimes pas les croquettes, on va utiliser autre chose.

Epreuve n°3 : la capture du biscuit !

Les concurrents se mettent en cercle, chacun prend un petit biscuit, ou un morceau d'un plus grand, ou un corn-flakes de son choix.

Il faut mettre la tête en arrière, poser le biscuit sur son front, et mettre les mains dans le dos. Au top départ, chaque concurrent va tenter de faire glisser le biscuit et le rattraper avec la bouche pour le manger. S'il tombe, il faut bien sûr recommencer et le remettre sur son front.

Attention, ce sport olympique demande patience et dextérité !

Le premier concurrent qui parvient à manger le biscuit remporte la médaille d'or !

BRICOLAGE

Par Daisy



Fabrique un mirliton !

Voilà un bricolage très ancien que te propose Daisy, avec lequel les enfants jouent depuis des siècles. Bon, on a un peu modernisé le matériel pour le faire... !

A l'époque, on fabriquait les mirlitons avec des branches de sureau : un bel arbuste aux magnifiques fleurs blanches dont les tiges sont creuses (et avec lequel on fabrique aussi un délicieux sirop !). Mais pour notre bricolage, on va utiliser des matériaux plus modernes que tu peux facilement trouver chez toi.

Etape 1

Pour commencer, roule la feuille de papier, dans le sens de la longueur, pour former un petit tube. Utilise un feutre de taille moyenne pour l'aider et enroule la feuille autour, de manière bien serrée.

Etape 2

Scotche ensuite la feuille pour qu'elle tienne toute seule en format tube, puis retire le feutre.

Etape 3

Ensuite, divise la longueur du tube en trois parties : tu obtiens trois tiers de la longueur. Sur un des tiers, en utilisant prudemment un gros ciseau, découpe une encoche en forme de « V ». Au besoin avec un plus petit ciseau, corrige la coupure pour qu'elle soit bien droite.

Etape 4

Enfin, découpe un petit bout de plastique, en forme de carré de 3 à 4 centimètres de côté. Pose ce plastique sur le bout du tube qui est du côté de l'encoche, assez tendu, puis maintient-le en place avec un petit élastique. Quand c'est fait, détend un peu le plastique en tirant sur l'élastique.

Je peux essayer ?

Pour ce bricolage, tu auras besoin de :

- Une feuille de papier format A4
- Du scotch
- Un petit élastique
- Un morceau de plastique : il te faut le plastique qui fait du bruit quand on le froisse, du même type de ceux des sacs plastique des magasins

Labels: Tube avec la feuille scotchée, Élastique, Feuille de plastique au bout, Encoche en forme de « V »

Mise en garde importante :

Le son continu du mirliton des heures durant peut provoquer l'agacement avéré de l'ensemble de la famille !!!

Alors fais des pauses de temps à autre !

POUR TE SERVIR DE TON MIRLITON, ENTRAINE-TOI UN PEU. IL FAUT APPLIQUER LES LEVRES SUR L'ENCOCHE, PUIS SOUFFLER DOUCEMENT TOUT EN CHANTANT, MAIS SANS ARTICULER DES PAROLES ! ESSAIE DE PRODUIRE DES SONS DIFFÉRENTS ET DE VOIR COMMENT L'INSTRUMENT REAGIT. EN TENDANT OU EN DESERRANT LE PLASTIQUE AVEC L'ÉLASTIQUE, TU PEUX ÉGALEMENT FAIRE VARIER LES SONS.

Et plein d'autres choses !



Le tout réalisé par une équipe de journalistes

~~professionnels !~~

autoproclamés !!!!

Yoga :
Chantal Torche

Gym-
stretching :
Viviane
David



Théâtre
enfants :
Bénédicte
Haroun



Danse portugaise :
« O sons de
Portugal »

Yoga :
Griselda Vergagra

Chorale :
« La chanson de
Genève »



Atelier cuisine :
Association « Cœur
d'Artichaut » »

Soutien
associatif :
Groupe self-help
bégaiement



COURS ET ATELIERS

Par Herman

L'enthousiasme moins la possibilité

Peu de choses à dire sur les cours et ateliers de la MQV cette année, si ce n'est qu'ils sont toujours aussi profitables à notre public quand ils peuvent avoir lieu.

Les débuts de ces articles commencent vraiment à se ressembler...et pour cause. Comme les autres secteurs, les cours et ateliers et partenariats avec différentes associations avaient bien commencé en ce début d'année 2020, avec leur fréquentation habituelle.

Malheureusement, ils doivent en toute logique s'interrompre pour le confinement, mais ne reprendront pas par suite du fait des normes sanitaires.

Le seul à avoir tiré son épingle du jeu est le cours de théâtre, dont les particularités permirent une reprise, sous certaines conditions, dès septembre.

A signaler que durant toute cette période difficile, le lien fut maintenu avec les professeur-e-s de nos cours et ateliers, et associations partenaires.

En ce qui concerne les mises à disposition des nos locaux, hors temps d'accueil et cours et ateliers, elles furent également suspendues, au grand dam des habitants.



SOUTIEN A LA FORMATION

Par Daisy

Accueil de stagiaires

La promotion de l'animation socioculturelle passe également par une participation active à la formation des jeunes qui envisagent un avenir professionnel dans ce domaine.

Les heures consacrées à encadrer nos stagiaires constituent un investissement pour l'avenir de la profession. Ces moments sont aussi autant d'occasions pour un passage du flambeau et pour le partage de connaissances pratiques.

Notre centre offre différentes possibilités pour découvrir le métier, du simple stage d'observation de quelques jours au stage HETS.

La MQ Vieusseux est un des rares centres offrant des places de stages de 40 semaines dans le cadre de la maturité spécialisée en travail social. A nos yeux, il est très important de donner un coup de pouce pour les jeunes dont l'avenir dépend de l'obtention du titre, et qui ne bénéficient pas de soutien institutionnel pour la recherche de lieux d'accueils. Beaucoup de jeunes finissent par effectuer leur stage dans des EMS, ce qui ne leur permet pas de se faire une idée nuancée du métier avant de s'engager pour des études en HETS.

L'accueil de stagiaires HETS relève aussi de la formation continue des membres de l'équipe. Ainsi, notre collègue Caryl a obtenu son CAS de praticien-formateur en 2020 au terme d'un cursus d'une année.

Nous sommes régulièrement sollicités pour des stages de découverte - soit par le CFPP, soit directement par des jeunes : nous essayons d'y répondre dans la mesure du possible à chaque fois, étant donné qu'une telle expérience peut se révéler être un déclic en vue de la reprise d'une formation.

L'accompagnement de nos stagiaires est une expérience riche en enseignements aussi pour les animatrices et animateurs PF : c'est l'opportunité de requestionner sa propre pratique, se repositionner face aux défis de l'environnement et de réaffirmer les valeurs de base de l'association.

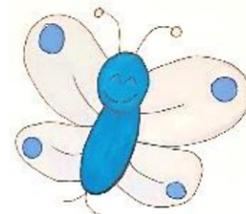
Merci à nos stagiaires pour leur investissement et le travail fourni durant leur présence dans le centre !

Petit bémol : en 2020 nous avons eu la surprise de découvrir la toute nouvelle réglementation du Canton au sujet de la rémunération des stages de maturité. Bien que nous ne puissions que souscrire à une volonté étatique de rémunération équitable et uniformisée, notre engagement concernant les stages risque être compromis dans le futur. En effet, nous sommes tributaires des décisions budgétaires de la Ville de Genève : il se pourrait très bien que nous soyons dans l'impossibilité financière d'offrir des places à des jeunes dont l'avenir professionnel dépend de ce « sésame ». C'est bien regrettable.

Néanmoins, ces aléas financiers n'entameront en rien notre volonté d'offrir le plus de stages possibles selon des modalités avec peu ou pas de répercussions budgétaires.

Stagiaires d'observation divers et stagiaires CFPP :

Beni Halimi, Daoud Bile
Guled, Guy Benitah, Manon
Crisante, Ibrahima Sakho,
Laure Dutruel



Stagiaire ECG 8 semaines :

Julien Duquenne



Stagiaires maturité professionnelle :

Julien Duquenne et
Firas M'Timet



Un dernier départ :

*Que de chamboulements dans l'équipe
cette année !
Notre comptable, Suzanne Ding, quitte
la MQV pour de nouveaux horizons
associatifs dans un tout autre domaine.
Nous la remercions de tout cœur pour
les années passées à nos côtés, et lui
souhaitons un avenir professionnel
agréable, à la hauteur de ses espoirs !*

MOT SPECIAL DE L'EQUIPE

Que dire de l'année 2020 qui n'ait pas encore été dit ?

Eh bien, nous avons du nouveau et non, nous n'allons pas nous étendre sur la pandémie et son cortège de chamboulements.

L'année 2020 aurait été déjà bien compliquée sans cette situation inédite.

Travaux et leurs nombreux désagréments déjà évoqués en long et en large...

Annulation des festivités d'inauguration de nos locaux au cœur de la Cité Vieusseux - des mois de préparation soigneuse jetés aux orties et des moments de joie et de rêve que nous n'avons pas pu offrir aux habitants...

Départ de trois collègues de longue date, une équipe à renouveler... Un collègue en situation de vulnérabilité face au Covid et la confusion totale quant à un éventuel remplacement.

L'obligation de se réinventer sans cesse en fonction de l'évolution des mesures sanitaires et de l'état de nos locaux...

Tout cela avec des complications dues aux outils informatique FASE qui ont semblé aussi subir les effets d'un virus carabiné, sans compter les retards récurrents dans la gestion de nos contrats...

Oui, nous naviguions à vue au milieu de toutes ces turbulences, néanmoins nous avons maintenu le cap et continué sur notre trajectoire. L'équipage est à nouveau complet, prêt pour 2021 !

Merci à la Ville de Genève qui a activement soutenu nos actions avec du temps de travail supplémentaire et une subvention culturelle extraordinaire qui nous ont permis de réaliser de nouveaux projets prometteurs.

Merci au comité qui nous a épaulé à l'occasion de bien des situations frisant le tragico-mique.

Merci aux enfants, aux jeunes et tous les habitants dont les retours positifs donnent du sens à notre travail et l'énergie pour continuer !

L'équipe d'animation, juin 2021



IMPRESSUM : Rédaction : équipe de la Maison de Quartier de Vieusseux

Illustrations : Noémie Barroso

*Edité à New-York, Pékin, Madrid, Le Caire, Moscou, Rio, Jakarta, Rome, Vieusseux, Mexico, Sydney, Paris et Tokyo
Tirage : 248 milliards d'exemplaires et demi (informations rigoureusement exactes...enfin je crois !)*

Remerciements :

Merci à nos bénévoles, à nos membres et aux associations avec qui nous collaborons pour la bonne marche de la Maison de Quartier.



Nos remerciements à la Ville de Genève (DCSS), qui assure la subvention de fonctionnement, les subventions culturelles et met à disposition les locaux ; plus particulièrement au Service de la Jeunesse pour leur soutien à nos divers projets.

Merci à la Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR), pour son soutien à l'association.

Merci également à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe), pour la gestion des dossiers des ressources humaines.



Merci à tous les membres de notre réseau : à nos collègues des Maisons de Quartier ; aux TSHM ; à l'école primaire Vieusseux-Franchises-Liotard ; aux représentants du Service des écoles pour leur collaboration, ainsi qu'à la Société Coopérative d'Habitation Genevoise pour le partenariat privilégié.



Un grand merci également à toutes les personnes qui nous montrent leur soutien et qui participent activement à la vie du quartier.



Et pour conclure, des
nouvelles de la bourse...



DECLARATION D'INTEGRALITE
DE L'ASSOCIATION DE LA MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUX

GENEVE

à l'attention de la Société Fiduciaire et d'Études Fiscales
relative aux comptes annuels de l'exercice 2020

Nous délivrons la présente déclaration d'intégralité en relation avec votre contrôle restreint des comptes annuels (bilan, comptes de profits et pertes et annexe) de l'**Association de la Maison de Quartier de Vieusseux, Genève** pour l'exercice arrêté le **31 décembre 2020**. Le but de votre contrôle est de délivrer une opinion permettant de déterminer si les comptes annuels et l'emploi du bénéfice sont conformes dans tous leurs aspects significatifs à la loi suisse et aux statuts. Nous reconnaissons la responsabilité du Comité en ce qui concerne l'établissement des comptes annuels. Le Comité a approuvé les comptes annuels et va les communiquer à l'assemblée générale. Nous confirmons que les exigences légales, pour qu'il soit procédé à un contrôle restreint, sont réunies.

Nous vous communiquons, en toute bonne foi, les éléments suivants :

- les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts et, à cet égard, ne comportent pas d'anomalies significatives (erreurs dans la saisie, l'évaluation, la présentation ou la publication. L'omission d'indications en fait également partie).
- Toutes les informations, tous les livres et documents comptables, ainsi que la correspondance commerciale et les procès-verbaux de toutes les assemblées générales et séances du Comité ont été mis à votre disposition.
- L'**Association de la Maison de Quartier de Vieusseux, Genève** s'est conformée à tous les accords contractuels et prescriptions légales (par ex. en matière d'impôts directs, de TVA, d'assurances sociales, de protection de l'environnement) dont leur non respect pourrait avoir une incidence significative sur les comptes annuels)
- Les informations que nous avons fournies concernant l'identification des parties liées sont complètes. De plus, la mention des avoirs et dettes à l'égard des membres de l'association et/ou association proche est complète et exacte. *
- Nous n'avons aucune nécessité ou intention de liquider l'association ou de restreindre de façon notable ses activités. Nous n'avons pas non plus connaissance d'événements qui portent sérieusement préjudice à la capacité de l'**Association de la Maison de Quartier de Vieusseux, Genève** à continuer son exploitation (Going Concern).
- Nous vous avons communiqué dans le détail la constitution, la dissolution et l'état des réserves latentes (art. 669 al. 4 CO).
- Nous n'avons aucun projet ou intention susceptible d'influencer de manière significative l'établissement du bilan, l'évaluation ou la présentation des actifs et des passifs reflétés dans les comptes annuels.
- L'**Association de la Maison de Quartier de Vieusseux, Genève** est l'ayant-droit de tous ses actifs. Aucun d'entre eux n'a été nanti, à l'exception de ceux mentionnés dans les comptes annuels publiés dans l'annexe.

- Nous avons correctement enregistré et présenté tous les passifs et tous les engagements conditionnels (garanties, cautionnements et déclarations similaires envers des tiers). Tous les événements significatifs postérieurs à la date du bilan sont enregistrés et présentés dans les comptes annuels.
- Des prétentions, résultant de litiges ou de différends, qui sont importantes pour l'appréciation des comptes annuels de l'association, n'existaient pas à la date du bilan/sont mentionnés en annexe. *
- Nous avons présenté tous les contrats de crédit. Les conditions y relatives étaient respectées à la date du bilan et le sont à la date de signature de la présente déclaration d'intégralité.
- Le montant et l'objet de fonds propres sont librement disponibles (p. ex. les réserves au sens de l'art. 671 ss CO) sont correctement enregistrés et mentionnés dans les comptes annuels.
- L'association n'a pas jugé utile de procéder à une évaluation de ses risques pouvant avoir une influence significative sur ses comptes annuels.

Genève, le 16 mars 2021



ASSOCIATION DE LA MAISON
DE QUARTIER DE VIEUSSEUX

GENEVE

Annexes :

- Exemple signé des comptes annuels

*** Biffer ce qui ne convient pas.**

CM
BG**ASSOCIATION DE LA MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUX****BILAN AU 31 DECEMBRE 2020**

ACTIF	2020 CHF	2019 CHF
Actif circulant		
Liquidités		
Caisses	1'380.84	3'207.99
CCP - principal	55'804.20	29'528.47
CCP - animateurs	2'474.61	1'172.32
	59'659.65	33'908.78
Autres créances et stocks		
Débiteurs usagers	2'899.95	5'417.40
Comptes courants et autres débiteurs	0.00	0.00
Stocks	0.00	0.00
	2'899.95	5'417.40
Actifs de régularisation		
Charges constatées d'avance	3'619.05	3'787.55
Produits à recevoir	0.00	0.00
	3'619.05	3'787.55
Sous-total actif circulant	66'178.65	43'113.73
Actif immobilisé		
Mobilier (Valeur Comptable Nette)	53'243.62	62'294.64
Machines et matériel (VCN)	1.00	1.00
Matériel informatique (VCN)	5'347.40	8'021.15
Véhicules (VCN)	1.00	1.00
Matériel audiovisuel (VCN)	0.00	0.00
Equipement de bureau (VCN)	0.00	0.00
	58'593.02	70'317.79
TOTAL DE L'ACTIF	124'771.67	113'431.52

CM
BGASSOCIATION MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUXBILAN AU 31 DECEMBRE 2020**PASSIF****Fonds étrangers**

Engagements courants

	2020 CHF	2019 CHF
Fournisseurs	0.00	0.00
Comptes courants	0.00	0.00
Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)	0.00	0.00
Autres créanciers	0.00	0.00
Dépôts et cautions clés	0.00	0.00
Découvert de trésorerie	0.00	0.00
	0.00	0.00

Engagements à court, moyen et long terme

Emprunts	0.00	0.00
----------	------	------

Provisions et fonds d'investissements

Provision débiteurs douteux	0.00	0.00
Provisions pour charges futures à caractère de réserve	0.00	0.00
Fonds d'investissements	37'739.50	44'206.50
	37'739.50	44'206.50

Passifs de régularisation

Charges à payer	31'736.10	39'562.30
Charges estimées à payer	3'500.00	3'500.00
Produits reçus d'avance	0.00	0.00
	35'236.10	43'062.30

Sous-total fonds étrangers**72'975.60****87'268.80****Fonds propres**

Capital	36'421.29	36'421.29
Résultats reportés	-10'258.57	26'913.56
Résultat de l'exercice	25'633.35	-37'172.13
Fonds propres au 31 décembre	51'796.07	26'162.72

Sous-total fonds propres**51'796.07****26'162.72****TOTAL DU PASSIF****124'771.67****113'431.52**

CM
BGASSOCIATION DE LA MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUXCOMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2020

RECETTES	2020	Budget 2020	2019
	CHF	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	185'093.66		225'316.56
Subventions cantonales monétaires	0.00		0.00
Subventions communales non monétaires (pièces FASe)	616'591.85		554'974.55
Subventions communales monétaires	138'700.00	139'100.00	98'142.00
Dons Loterie romande	0.00		0.00
Autres subventions et dons	104.60		85.00
Participations des usagers	23'070.00	25'850.00	25'718.00
Produits des ventes	4'532.50	9'260.00	8'152.50
Dédommagements de tiers	210.00		0.00
Cotisations des membres	1'890.00	1'500.00	1'745.00
Autres contributions	24'294.00		24'683.25
Revenus des biens	620.32	1'000.00	809.39
Dissolution des fonds d'investissement	6'467.00	16'500.00	13'034.35
Sous-total recettes	1'001'573.93	193'210.00	952'659.59

DEPENSES	2020	Budget 2020	2019
	CHF	CHF	CHF
Charges de personnel			
Salaires payés par la FASe	525'931.85		514'679.65
Salaires payés par le centre	0.00		0.00
Charges sociales payées par la FASe	117'091.49		113'188.95
Charges sociales payées par le centre	0.00		100.00
Charges de personnel remboursées à la FASe	38'430.80		38'342.75
Autres charges de personnel payées par la FASe	0.00		0.00
Autres charges de personnel payées par le centre	1'940.55	28'800.00	2'788.50
Elimination redondances factures FASe aux centres	-13'349.05		-41'869.90
	670'045.64	28'800.00	627'229.95
Biens et services			
Fournitures de bureau, documentation	2'812.34	3'500.00	3'219.45
Mobilier, machines, véhicules	18'335.60	5'500.00	17'103.00
Energie et autres charges locatives	0.00		0.00
Valeur des charges payées par des tiers	1'313.00		0.00
Autres fournitures et marchandises	32'685.48	42'380.00	38'825.38
Entretien des immeubles	548.50	1'500.00	707.40
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	14'149.00		30'539.00
Entretien de l'objet mobilier	973.00	3'800.00	2'053.65
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	3'166.40	6'600.00	5'425.75
Valeurs locatives des bâtiments payés par des tiers	155'105.00		161'545.00
Dédommagements	0.00	200.00	0.00
Prestations de service et honoraires	63'018.42	81'115.00	84'289.60
Frais association	583.60	850.00	500.00
	293'690.34	145'445.00	344'208.23

CM
BR

Amortissements et divers			
Amortissements ordinaires	11'724.77	18'965.00	18'292.11
Diminution de créances et divers	35.61		101.43
Constitution de fonds d'investissement	0.00		0.00
	11'760.38	18'965.00	18'393.54
Impôts immobiliers	0.00		0.00
Subventions redistribuées	0.00		0.00
Sous-total charges	975'496.36	193'210.00	989'831.72
Résultat de fonctionnement	26'077.57	0.00	-37'172.13
Produits et charges exceptionnels			
Produits exceptionnels	0.00		0.00
Charges exceptionnelles / perte sur débiteurs	-444.22		0.00
Total éléments exceptionnels	-444.22	0.00	0.00
Résultat de l'exercice	25'633.35	0.00	-37'172.13

BR^{cm}

ASSOCIATION DE LA MAISON DE QUARTIER DE VIEUSSEUX

Annexe au bouclage comptable de l'exercice 2020

Éléments généraux

1. Buts de l'association

Dans un objectif général de prévention et de promotion de qualité de vie, l'association et le personnel sont chargés d'une action socio-éducative et socioculturelle

- destinée aux enfants et aux adolescents;
- ouverte à l'ensemble de la population du quartier.

L'association a pour buts :

- de promouvoir une animation de portée générale concernant le quartier de Vieusseux, Villars et Franchises;
- de gérer et d'animer le centre en conformité avec la loi J6.11 relative aux centres de loisirs et de rencontres et à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe) du 15 mai 1998; ainsi qu'avec les statuts de la FASe.

2. Composition du comité

Présidente : Céline MEDANI, Christine BOERNER

Trésorière : Silvia MARCHON

Membres : Johann DUTRUEL, Romyace HERMITHE, Rose-Marie PASCAL,
Héloïse REALINI, Ilda SIMAO, Idriss SMAÏLI

3. Les comptes sont tenus conformément aux dispositions du Code des Obligations et des statuts, ainsi que des directives financières FASe/FCLR.

4. L'organe de contrôle

La Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales est chargée de réviser nos comptes dès l'exercice 2017 conformément aux dispositions légales.

CM
BG**Eléments relatifs à l'actif du bilan**

5. <u>Débiteurs</u> :		Fr. 2'899.95
Débiteurs collectifs	Fr. 2'899.95	
6. <u>Actifs de régularisation</u> :		Fr. 3'619.05
Charges constatées d'avance :		
Assurance véhicule	Fr. 1'664.70	
Service des automobiles plaques véhicule	Fr. 330.00	
Assurance choses	Fr. 1'003.80	
Assurance RC	Fr. 182.70	
Assurance juridique	Fr. 437.85	
Produits à recevoir :		Fr. 0.00

7. Les immobilisations se décomposent comme suit:

	<u>Balance</u>	<u>Achats(ventes)</u>	<u>Amort.</u>	<u>Balance</u>
	<u>31.12.19</u>			<u>31.12.20</u>
Mobilier	62'294.64		9'051.02	53'243.62
Machines et matériel	1.00			1.00
Matériel informatique	8'021.15		2'673.75	5'347.40
Véhicule	1.00			1.00
Total	70'317.79		11'724.77	58'593.02

8. La valeur de l'assurance incendie de nos biens est de Fr. 220'000.00.

Eléments relatifs au passif du bilan

9. Pas d'emprunts.

10. Pas de provision sur débiteurs douteux ou pour charges futures.

Cm
BG

11. Le fonds d'investissement pour l'acquisition de matériel informatique se décompose comme suit :

	<u>Balance</u>	<u>Constitution</u>	<u>Dissolution</u>	<u>Balance</u>
	31.12.2019			31.12.2020
Fonds d'investissement	44'206.50		6'467.00	37'739.50
	44'206.50		6'467.00	37'739.50

12. Passifs de régularisation :

Fr. 31'736.10

Charges à payer :

Téléphone 12/20	Fr.	262.90
CWS linges 4 ^{ème} trim. 2020	Fr.	172.40
Crédit Postfinance frais postaux	Fr.	11.16
Crédit Postfinance réunion comité	Fr.	148'85
Crédit Postfinance matériel	Fr.	946.19
Migros matériel	Fr.	294.55
Stage déc. 2020	Fr.	1'200.00
Swiss Touring	Fr.	1'050.00
FASe salaire secrétaire	Fr.	24'294.10
FASe salaire cuisinier	Fr.	3'174.45
FASe salaire animatrice	Fr.	181.50

Charges estimées à payer :

Révision des comptes	Fr.	3'500.00
----------------------	-----	----------

13. Le total des fonds propres est de

Fr. 51'796.07

Éléments relatifs aux recettes

14. Subventions communales non monétaires

Fr. 616'591.85

Traitements FASE :	Fr.	445'024.85
Valeur locative des locaux :	Fr.	156'105.00
Autres frais locatifs :	Fr.	15'462.00

15. Subvention communales monétaires

Fr. 138'700.00

Subvention ordinaire :	Fr.	132'000.00
Subvention extraordinaire culturelles :	Fr.	6'700.00

16. Pas de dons de la Loterie romande.

17. Dons

Dons divers :	Fr.	104.60
---------------	-----	--------

CM
BG

18. <u>Participations des usagers</u>		
Participation des familles aux activités :		Fr. 23'070.00
19. <u>Produits de vente</u>		Fr. 4'532.50
Recette repas :	Fr. 3'319.50	
Buvette du centre :	Fr. 1'213.00	
20. <u>Dédommagements de tiers</u>		
Autres remboursements		Fr. 0.00
21. <u>Autres contributions</u>		
Contributions diverses maison de quartier		Fr. 24'294.00
22. <u>Revenus des biens</u>		Fr. 620.32
Locations/Prêts de locaux :	Fr. 620.32	
23. Fonds d'investissement (voir détail sous point 11).		

Eléments relatifs aux dépenses

24. Les frais généraux ne relèvent pas de commentaire particulier		
25. <u>Prestations de services et honoraires</u>		Fr. 63'018.42
Télécommunication, affranchissements	Fr. 4'185.65	
Frais financiers	Fr. 492.23	
Sorties, transports	Fr. 27'785.89	
Repas, réceptions, réunions	Fr. 1'717.50	
Taxes, émoluments, droits d'auteur, sécurité	Fr. 917.55	
Imprimés, affiches, flyers	Fr. 1'134.65	
Cachets	Fr. 8'528.00	
Assurances	Fr. 2'979.75	
Honoraires	Fr. 3'015.60	
Autres prestations	Fr. 12'261.60	
26. Pas de subventions redistribuées.		
27. Pas de leasing.		